



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/2000/5/Add.1  
4 April 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЕЕ ШЕСТОЙ  
СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ГААГЕ 13-25 НОЯБРЯ 2000 ГОДА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ХОД РАБОТЫ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ..... (Пункт 1 повестки дня)	1 - 25	6
A. Открытие первой части шестой сессии Конференции Сторон.....	1	6
B. Приветственная церемония, организованная принимающим правительством .....	2 - 5	6
C. Заявление Председателя пятой сессии Конференции Сторон.....	6 - 11	7
D. Выборы Председателя шестой сессии Конференции Сторон.....	12	8
E. Заявление Председателя .....	13 - 16	8
F. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций .....	17 - 19	9
G. Заявление Исполнительного секретаря .....	20 - 24	10
H. Прочие заявления .....	25	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ..... (Пункт 2 повестки дня)	26 - 59	12
A. Положение с ратификацией Конвенции и Киотского протокола к ней.....	26 - 28	12
B. Принятие правил процедуры.....	29 - 31	13
C. Утверждение повестки дня.....	32 - 36	13
D. Участие Союзной Республики Югославии в шестой сессии Конференции.....	37 - 40	18
E. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.....	41 - 44	18
F. Допуск организаций в качестве наблюдателей.....	45 - 47	19
G. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов.....	48	20
H. Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон.....	49 - 50	21
I. Расписание совещаний органов Конвенции, 2001-2004 годы.....	51	21
J. Утверждение доклада о проверке полномочий.....	52	21
K. Участники.....	53 - 58	21
L. Документация.....	59	25
III. ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ..... (Пункт 3 повестки дня)	60 - 69	25
A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.....	60 - 63	25
B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению.....	64 - 69	26
IV. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ..... (Пункт 4 повестки дня)	70 - 82	27
A. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.....	70	27
B. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.....	71	28
C. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции.....	72 - 74	28

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Укрепление потенциала .....	75 - 76	29
i) Укрепление потенциала в развивающихся странах (Сторонах, не включенных в приложение I) .....	75	29
ii) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой .....	76	29
E. Разработка и передача технологий (решения 4/CP.4 и 9/CP.5).....	77	29
F. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола).	78 -81	29
i) Вклад в проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.....	79 - 80	30
ii) Будущая работа, касающаяся наименее развитых стран .....	81	30
G. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе (решения 6/CP.4 и 13/CP.5) .....	82	30
V. [ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ, РАССМОТРЕНИЕ КОТОРОГО БЫЛО ОТЛОЖЕНО] <sup>1</sup> .....		30
(Пункт 5 повестки дня, <i>рассмотрение которого было отложено</i> )		
VI. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В СПИСКИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРИЛОЖЕНИЯХ I и II К КОНВЕНЦИИ, А ИМЕННО ИСКЛЮЧЕНИЕ ТУРЦИИ ИЗ ЭТИХ СПИСКОВ: РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 f) СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ .....	83 - 85	31
(Пункт 6 повестки дня)		

<sup>1</sup> См. пункт 35 ниже.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (РЕШЕНИЕ 8/CP.4).....	86 - 92	32
(Пункт 7 повестки дня)		
A. Национальные системы, коррективы и руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского проткола....	86	32
B. Вопросы, связанные с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством .....	87	32
C. Программа работы в области механизмов (решения 7/CP.4 и 14/CP.5).....	88	32
D. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу .....	89	33
E. "Наилучшая практика" в области политики и мер.....	90	33
F. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.....	91	33
G. Воздействие одиночных проектов на выборосы в период действия обязательств (решение 16/CP.4) .....	92	33
VIII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ .....	93 - 95	34
(Пункт 8 повестки дня)		
IX. ЗАЯВЛЕНИЯ.....	96 - 104	34
(Пункт 9 повестки дня)		
A. Выступления глав государств и правительств на Конференции.....	96 - 97	34
B. Заявления Сторон .....	98	34
C. Заявления государств-наблюдателей.....	99	35
D. Заявления органов Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций .....	100	35
E. Заявления неправительственных организаций.....	101	35
F. Выступления от имени Международного совещания молодежи .....	102 - 104	36

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ..... (Пункт 10 повестки дня)	105 - 107	37
A. Солидарность со странами южной части Африки, особенно с Мозамбиком .....	105	37
B. Просьбы о проведении дальнейшей работы.....	106 - 107	37
XI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ..... (Пункт 11 повестки дня)	108 - 122	38
A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе первой части ее шестой сессии .....	108 - 109	38
B. Перерыв в работе сессии.....	110 - 122	38
1. Принятие решения 1/CP.6 .....	110 - 111	38
2. Резюме Председателя .....	112 - 116	38
3. Выражение признательности принимающей стране...	117 - 118	39
4. Заключительное заявление Председателя .....	119 - 122	40

Приложения

I. Список представителей Сторон, которые сделали политические заявления по пункту 9) а) повестки дня.....	41
II. Список межправительственных и неправительственных организаций, присутствовавших на первой части шестой сессии Конференции Сторон ..	52
III. Список документов, которые были представлены Конференции Сторон на первой части ее шестой сессии.....	59

## **I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

(Пункт 1 повестки дня)

### **A. Открытие первой части шестой сессии Конференции Сторон**

1. Шестая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, созванная согласно статье 7.4 Конвенции, была официально открыта в Нидерландском центре конгрессов, Гаага, Нидерланды, 13 ноября 2000 года Председателем пятой сессии Конференции г-ном Яном Шишко, министром по вопросам изменения климата Польши.

### **B. Приветственная церемония, организованная принимающим правительством**

2. Официальному открытию предшествовала приветственная церемония, организованная принимающим правительством, в которой приняла участие Ее Величество Королева Нидерландов Беатрикс.

3. На этой церемонии с вступительными заявлениями выступили министр жилищного хозяйства, территориального планирования и окружающей среды Нидерландов и назначенный Председатель Конференции г-н Ян Пронк и с приветственным заявлением от имени города выступил мэр Гааги г-н Вим Деетман.

4. Также в ходе церемонии было продемонстрировано записанное на видеопленку послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и с заявлением выступил Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГИК) г-н Роберт Уотсон, в котором он сообщил о текущем состоянии научных знаний о климатической системе Земли, подчеркнул уязвимость экологических систем и необходимость эффективной политики и технологических мер реагирования.

5. В ходе церемонии голландский актер Аус Грейданус зачитал стихотворение, написанное к шестой сессии Конференции Сторон голландским поэтом, лауреатом Герритом Комреем. Церемония была завершена показом связанного с тематикой изменения климата фильма IMAX "The Straw that Breaks the Camel's back...?" ("Последняя капля, переполнившая чашу...?").

**С. Заявление Председателя пятой сессии Конференции Сторон**  
(Пункт 1 а) повестки дня)

6. Председатель пятой сессии Конференции заявил, что, по его мнению, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата является одной из важнейших конвенций в области экономики и предоставляет миру возможность приступить к развитию в соответствии с принципом устойчивого развития.

7. Когда он приступил к выполнению обязанностей Председателя пятой сессии, он принял для себя решение придерживаться нескольких принципов, а именно: выполнение всех установленных обязательств при соблюдении принципа равного режима для государств-членов по всем вопросам; распространение знаний о важности Конвенции для устойчивого развития во всем мире; использование богатого опыта, накопленного его предшественниками, и сотрудничество с ними; сотрудничество с его предшественником при том понимании, что стабильная, долгосрочная политика создает наилучшие шансы для успешного осуществления Конвенции; и тесное сотрудничество с секретариатом, Президиумом и председателями вспомогательных органов.

8. Рассказав о мероприятиях, в которых он принял участие, и о странах, которые он посетил в течение года, он заявил, что во всех государствах он чувствовал большое желание как можно скорее обеспечить вступление в силу Киотского протокола, предпочтительно до конца 2002 года.

9. По его мнению, одним из наиболее важных достижений во время его пребывания в должности стало значительное сужение областей, являющихся предметом обсуждения, что нашло свое отражение в сокращении объема таких документов, как текст о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве, в котором из первоначальных 600 страниц осталось лишь 10.

10. Он напомнил, что Киотский протокол вступит в силу после его ратификации 55 Сторонами, в том числе Сторонами, включенными в приложение I, на долю которых приходилось не менее 55% общих выбросов диоксида углерода в 1990 году. Поэтому в отношениях между развитыми и развивающимися странами необходимо добиться взаимопонимания, обеспечивающего взаимные выгоды. Это может быть, например, соглашение о зачете части выбросов, абсорбированных поглотителями, в качестве сокращений, достигнутых развитыми странами, а в том, что касается развивающихся стран, - создание развитыми странами системы эффективной и действенной финансовой помощи. Это позволило бы развитым странам восстановить свои природные ресурсы, а

развивающимся странам - защитить свои природные ресурсы, в особенности возобновляемые ресурсы, на основе новых производственных технологий.

11. Он подчеркнул, что для обеспечения успеха этих усилий необходимо заручиться поддержкой общественности и создать надлежащие программы осуществления. Одной из таких региональных программ осуществления могла бы стать программа под названием "Устойчивое развитие человеческого потенциала и глобальные перемены - рациональное управление ландшафтом в сельских районах и парниковые газы". Он также выразил надежду на то, что один раз в год можно было бы проводить день "информирования общественности", посвященный непосредственно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он поблагодарил Стороны, Президиум и секретариат за оказанную ими поддержку в выполнении им обязанностей Председателя.

#### **D. Выборы Председателя шестой сессии Конференции Сторон**

(Пункт 1 b) повестки дня)

12. На своем первом пленарном заседании 13 ноября 2000 года по предложению покидающего свой пост Председателя Конференция Сторон путем аккламации избрала Председателем министра жилищного хозяйства, территориального планирования и окружающей среды Нидерландов г-на Яна Пронка.

#### **E. Заявление Председателя**

(Пункт 1 c) повестки дня)

13. Вступая в должность, Председатель воздал должное работе своего предшественника. Он заявил, что если текущая сессия Конференции увенчается успехом, то это в немалой мере станет результатом подготовительной работы, проведенной в межсессионный период, которая позволит шестой сессии, не теряя времени, продвинуться вперед.

14. В своем вступительном заявлении в ходе приветственной церемонии он отметил, что перед шестой сессией Конференции стоит серьезная задача. Существует множество причин, в силу которых проблемы изменения климата на текущем этапе требуют своего решения, поскольку климат никогда ранее не изменялся такими быстрыми темпами, как сегодня, и поскольку поступает все больше данных о том, что парниковые газы оказывают заметное воздействие на окружающую среду. Последствия изменения климата носят необратимый характер для экосистем, сельского хозяйства, водоснабжения и здравоохранения. Как это ни странно, развивающиеся страны, которые менее всех виноваты в сложившейся ситуации, будут ощущать на себе наиболее серьезные последствия, хотя они обладают наименьшими экономическими возможностями для того,



чтобы противостоять этим последствиям. Кроме того, существуют важные взаимосвязи между изменением климата и другими глобальными экологическими проблемами, такими, как восстановление озонового слоя, борьба с опустыниванием и сохранение биологического разнообразия.

15. Киотский протокол стал первым документом, в котором промышленно развитые страны обязались соблюдать количественные договоренности, касающиеся целевых показателей ограничения выбросов парниковых газов. Однако намного труднее достичь договоренностей в отношении инструментов, чем в отношении целевых показателей. Конференции потребуются принять сложные решения. Если переговоры будут отставать от темпов изменения климата, если решения будут принимать во внимание только интересы богатых стран, игнорируя интересы самых бедных стран, и если обязательства по устранению опасностей, угрожающих качеству жизни на земле, подтвержденные недавно в ходе Саммита тысячелетия, не будут выполнены, то авторитет Конференции будет подставлен под сомнение.

16. Он хорошо сознает, что существует множество трудных вопросов, по которым необходимо принять решение: оказание адекватной финансовой поддержки развивающимся странам, механизмы Киотского протокола, роль поглотителей диоксида углерода, режим соблюдения и прочие. Однако по всем этим проблемам возможны разумные компромиссы. Для этого необходимо сделать основанный на принципах, сбалансированный и внушающий доверие выбор: сокращение выбросов парниковых газов, оказание поддержки развивающимся странам в разработке разумной политики на будущее и защита этих стран от последствий неустойчивой политики, проводившейся в прошлом. При выполнении этих задач на карту ставится политический авторитет Конференции: переговоры не являются самоцелью, необходимо продемонстрировать готовность идти навстречу друг другу, а для этого потребуются укрепление доверия и готовность всех участников отказаться от соперничества и перейти к сотрудничеству.

#### **Г. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций**

17. В своем записанном на видеопленку послании, продемонстрированном в ходе приветственной церемонии, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций пожелал всего наилучшего всем участникам Конференции, в особенности молодым людям, которые входят в состав своих национальных делегаций. Их участие является крайне важным. На Конференции идет речь о мире, в котором они будут жить, и их поколение должно позаботиться о нем лучше, чем его поколение. Перед миром стоят огромные задачи. Для того чтобы сократить выбросы парниковых газов до устойчивого

уровня, в экономике мира и в образе жизни всех людей необходимо произвести радикальные изменения.

18. Конференция может внести значительный вклад: во-первых, путем разработки внушающих доверие правил для мер, которые должны принять промышленно развитые страны, поскольку в настоящее время на их долю приходится основная часть выбросов; во-вторых, путем оказания содействия в выработке нового пути развития, поскольку все люди имеют равное право на развитие, однако меры по уменьшению глобального потепления в промышленно развитых странах не принесут никаких плодов, если одновременно развивающиеся страны изберут столь же расточительный и вредоносный путь промышленного развития; в-третьих, путем убеждения частного сектора в том, что сокращение выбросов парниковых газов является выгодным. Как только удастся убедить в этом деловые круги, они создадут новые экологически приемлемые технологии, которые в свою очередь будут создавать рабочие места и другие возможности. Ранее корпорации получали прибыли от загрязнения окружающей среды, а в будущем им необходимо дать стимулы к ее очистке.

19. В заключение Генеральный секретарь отметил, что двумя месяцами ранее в ходе Саммита тысячелетия лидеры мира выразили свою решимость принять новую этику сохранения и разумного управления и, в качестве первого шага, прилагать все усилия для того, чтобы Киотский протокол вступил в силу до 2002 года. Усиленная реализация этого первого шага позволит значительно укрепить надежды на устойчивое будущее. Всем необходимо внести посильный вклад в достижение этой цели.

### **G. Заявление Исполнительного секретаря**

(Пункт 1 е) повестки дня)

20. Исполнительный секретарь воздал должное покидающему свой пост Председателю за его приверженность делу продвижения вперед процесса переговоров после пятой сессии и заверил вступающего в должность Председателя в своей поддержке в деле решения стоящих задач. Он также признал большой личный вклад Председателя с точки зрения затрат личного времени в подготовку Конференции и выразил свою признательность принимающему правительству за щедрость в деле выделения ресурсов.

21. В ходе подготовки к Конференции была проделана большая работа. Был проведен обзор национальных позиций; имели место многочисленные контакты между делегациями; и проведение неофициальных консультаций способствовало уточнению текстов для переговоров. Благодаря особым усилиям секретариата Конвенции и сотрудничеству коллег из Организации Объединенных Наций в Женеве и Найроби

удалось обеспечить хорошее качество документации для Конференции, при этом все последние документы имелись в наличии на всех языках в день открытия сессии.

22. Отметив прекрасное выступление Председателя МГИК в ходе приветственной церемонии, он заявил, что это дало всем пищу для размышлений: в частности, что Конференция не может откладывать меры по решению проблемы изменения климата и что Конференция работает на дальнюю перспективу и должна строить эту работу на надежной основе. Поэтому Конференция должна добиваться всеобъемлющего успеха, не прибегая к "сиюминутным решениям", о которых впоследствии придется сожалеть. Цель этой деятельности по-прежнему должна заключаться в изменении долгосрочных тенденций в выбросах парниковых газов.

23. Он отметил два критерия успеха Конференции: во-первых, ее итоги должны быть значительно более выгодными для развивающихся стран как с точки зрения поддержки их усилий по реагированию на изменение климата и его последствия, так и с точки зрения их искренних усилий выполнить свою четко определенную и надлежащую роль в формирующейся глобальной стратегии обеспечения их устойчивого развития. Во-вторых, делегации всех Сторон должны быть убеждены в том, что Киотский протокол может быть выполнен эффективным образом, и они должны быть готовы начать внутренние процессы в целях его ратификации, если этого уже не было сделано. Конференция добилась бы значительного успеха, если бы Стороны, включенные в Приложение I, ратификация которыми Протокола позволит ввести его в силу, заявили, что, по их мнению, итоги Конференции дают основание считать, что Протокол "может быть ратифицирован".

24. В заключение Исполнительный секретарь подчеркнул, что Киотский протокол представляет собой огромное достижение, однако многие моменты в нем определены нечетко. В настоящее время требуется достичь договоренностей, которые включают четкие и однозначные формулировки и которые могут использоваться экономическими субъектами, как только Протокол вступит в силу, или даже до его вступления в силу, если будет обеспечено скорейшее начало функционирования механизма чистого развития. В этой связи огромное значение приобретает последовательность в работе Конференции: существенные результаты должны быть достигнуты в ходе первой недели, а основные политические договоренности - в середине второй недели, что оставит достаточно времени для завершения последующей технической редакционной работы до закрытия сессии.

## **Н. Прочие заявления**

25. На втором пленарном заседании 13 ноября 2000 года с заявлениями выступили представители Нигерии (от имени Группы 77 и Китая), Самоа (от имени Альянса малых островных государств), Канады, Соединенных Штатов Америки, Франции (от имени Европейского сообщества и его государств-членов), Буркина-Фасо (от имени Группы африканских государств), Бразилии (от имени Группы латиноамериканских государств), Саудовской Аравии, Индии, Китая, Швейцарии (от имени Группы по обеспечению целостности окружающей среды), Марокко (от имени Лиги арабских государств), Вануату (от имени наименее развитых стран), Кувейта, Центральноафриканской Республики, Казахстана и Ливийской Арабской Джамахирии.

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Положение с ратификацией Конвенции и Киотского протокола к ней**

(Пункт 2 а) повестки дня)

26. Для рассмотрения данного подпункта на своем 1-м пленарном заседании 13 ноября Конференция Сторон имела в своем распоряжении информационный документ о положении в области ратификации Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней (FCCC/CP/2000/INF.1).

27. По предложению Председателя Конференция Сторон с удовлетворением приняла к сведению, что по состоянию на 13 ноября 2000 года 182 государства и одна региональная организация экономической интеграции являлись Сторонами Конвенции и поэтому они имеют право участвовать в принятии решений на настоящей сессии. Председатель информировал Конференцию Сторон о том, что Экваториальная Гвинея сдала на хранение свой документ о ратификации 16 августа 2000 года и станет ее Стороной 14 ноября. Он также отметил, что Босния и Герцеговина сдала на хранение свой документ о ратификации 7 сентября 2000 года и, таким образом, станет Стороной Конвенции 6 декабря 2000 года. Это доведет общее число Сторон Конвенции до 185.

28. Конференция Сторон далее приняла к сведению, что по состоянию на 13 ноября 2000 года 30 Сторон ратифицировали Киотский протокол или присоединились к нему; поблагодарила государства, которые ратифицировали этот Протокол; и призвала другие государства последовать их примеру.

**В. Принятие правил процедуры**  
(Пункт 2 b) повестки дня)

29. На 1-м пленарном заседании 13 ноября Председатель проинформировал Конференцию о том, что он получил доклад Председателя пятой сессии Конференции об итогах его консультаций по проекту правил процедуры. Поскольку этот вопрос остается нерешенным, Председатель намерен провести дальнейшие консультации с целью решения вопроса о принятии правил процедуры.

30. По предложению Председателя Конференция Сторон постановила, что, как и на предыдущих сессиях, временно будет продолжаться применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42.

31. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель информировал Конференцию о том, что в связи с напряженными переговорами во время первой части шестой сессии не удалось провести консультации с целью решения этого вопроса. На том же заседании Конференция Сторон по предложению Председателя постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей седьмой сессии и отметила намерение Председателя провести неофициальные консультации со Сторонами и доложить об их результатах на седьмой сессии.

**С. Утверждение повестки дня**  
(Пункт 2 c) повестки дня)

32. Для рассмотрения данного подпункта на своем 1-м пленарном заседании 13 ноября Конференция Сторон имела в своем распоряжении записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/CP/2000/1 и Corr.1 и Add.1). Эта повестка дня была подготовлена Исполнительным секретарем в консультации с Председателем пятой сессии Конференции с учетом точек зрения, выраженных Сторонами на двенадцатой сессии Вспомогательного органа по осуществлению и в консультации с Президиумом.

33. На том же заседании Председатель напомнил, что пункт 5 предварительной повестки дня "Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции" был включен в соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры. Он проинформировал Конференцию Сторон о том, что Группа 77 и Китай предложили поправку к формулировке этого пункта<sup>2</sup>. Однако консенсус пока еще не достигнут, и он намеревается рассмотреть вопрос о том, как поступить с этим пунктом, и сообщит об этом

---

<sup>2</sup> См. пункт 18 документа FCCC/CP/1999/6.

Конференции. Этот вопрос требует осторожного подхода, и он подчеркнул, что неожиданностей не предвидится. Поэтому он предложил временно отложить рассмотрение этого пункта.

34. Конференция Сторон соответственно утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2000/1 и Согг.1, при том понимании, что рассмотрение пункта 5 временно откладывается. Председатель взял на себя задачу рассмотреть вопрос о том, как поступить с этим пунктом и сообщить об этом Конференции.

35. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель информировал Конференцию о том, что он тщательно рассмотрел вопрос о том, как поступить с пунктом 5, но не нашел консенсуса относительно дальнейших действий. На том же заседании Конференция Сторон по предложению Председателя согласилась включить этот пункт, сопроводив его сноской, в предварительную повестку дня седьмой сессии Конференции и отметила намерение Председателя продолжить изучение возможных путей достижения консенсуса по вопросам, охватываемым этим пунктом повестки дня, и сообщить об этом седьмой сессии Конференции.

36. Таким образом, в ходе первой части шестой сессии Конференции Сторон была принята следующая повестка дня:

1. Открытие сессии:
  - a) Заявление Председателя пятой сессии Конференции;
  - b) Выборы Председателя шестой сессии Конференции;
  - c) Заявление Председателя;
  - d) Приветственные выступления;
  - e) Заявление Исполнительного секретаря.
2. Организационные вопросы:
  - a) Положение с ратификацией Конвенции и Киотского протокола к ней;
  - b) Принятие правил процедуры;

- c) Утверждение повестки дня;
  - d) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - e) Допуск организаций в качестве наблюдателей;
  - f) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
  - g) Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон;
  - h) Расписание совещаний органов Конвенции;
  - i) Утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и решения и выводы, вытекающие из них:
- a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
  - b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
- a) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - c) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции;
  - d) Укрепление потенциала:
    - i) Укрепление потенциала в развивающихся странах (Сторонах, не включенных в приложение I);
    - ii) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой;
  - e) Разработка и передача технологий (решения 4/CP.4 и 9/CP.5);

- f) Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3 и статей 2.3 и статья 3.14 Киотского протокола);
  - g) Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе (решения 6/CP.4 и 13/CP.5);
  - h) Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами на их двенадцатых и тринадцатых сессиях.
5. *Пункт повестки дня временно отложен*<sup>3</sup>.
6. Предложение о внесении поправок в списки, содержащиеся в приложениях I и II к Конвенции, а именно предложение об исключении Турции из этих списков: рассмотрение информации и возможные решения в соответствии с пунктом 2 f) статьи 4 Конвенции<sup>4</sup>.
7. Подготовка к проведению первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (решение 8/CP.4):
- a) Национальные системы, коррективы и руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола;
  - b) Вопросы, связанные с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством;

---

<sup>3</sup> В связи с тем, что Конференция Сторон на ее пятой сессии не удалось достичь каких-либо выводов в отношении этого вопроса (FCCC/CP/1999/6, пункт 18), и в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры пункт, озаглавленный "Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции" был включен в предварительную повестку дня шестой сессии. Этот пункт сопровождался сноской, отражающей высказанное на пятой сессии предложение Группы 77 и Китая изменить формулировку данного пункта повестки дня следующим образом: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции". В ходе первой части своей шестой сессии Конференция Сторон постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей седьмой сессии (см. пункты 33-35 выше).

<sup>4</sup> Пункт повестки дня, касающийся поправки, предложенной Казахстаном, о его включении в список, содержащийся в приложении I, был исключен из предварительной повестки дня по просьбе Казахстана, выраженной в вербальной ноте от 13 июня 2000 года.



- c) Программа работы в области механизмов (решения 7/CP.4 и 14/CP.5)<sup>5</sup>;
  - d) Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу;
  - e) "Наилучшая практика" в области политики и мер;
  - f) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола;
  - g) Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств (решение 16/CP.4);
  - h) Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами на их двенадцатых и тринадцатых сессиях.
8. Административные и финансовые вопросы.
9. Заявления:
- a) Заявления Сторон;
  - b) Заявления государств-наблюдателей;
  - c) Заявления межправительственных организаций;
  - d) Заявления неправительственных организаций.
10. Прочие вопросы.
11. Завершение работы сессии:
- a) Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее шестой сессии;
  - b) Закрытие сессии.

---

<sup>5</sup> На пятой сессии Конференции Сторон Председатель, на основе консультаций, проведенных с Президиумом, предложил в отношении этого подпункта считать, что программа работы в области механизмов Киотского протокола будет рассматриваться в целом. Аналогичным образом Конференция Сторон на своей шестой сессии рассмотрит те аспекты, по которым необходимо принятие решения Конференцией Сторон, а также те, которые требуют принятия мер Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии (FCCC/CP/1999/6, пункт 16).

**D. Участие Союзной Республики Югославии в шестой сессии Конференции**

37. На 1-м пленарном заседании 13 ноября Конференция была проинформирована о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 55/12 приняла Союзную Республику Югославию в члены Организации Объединенных Наций в качестве "нового члена".

38. На этом же заседании Конференция решила, что следует пригласить Союзную Республику Югославию участвовать в качестве государства-наблюдателя в шестой сессии до разъяснения Юрисконсультком Организации Объединенных Наций статуса "новой" Союзной Республики Югославии как стороны международных договоров, ратифицированных "бывшей" Союзной Республикой Югославии, или тех, к которым она присоединилась, включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата.

39. На 8-м пленарном заседании 24 ноября Конференция была проинформирована о том, что по этому вопросу продолжаются консультации между Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и заинтересованными сторонами.

40. Председатель отметил, что Союзная Республика Югославия будет продолжать участвовать в качестве государства-наблюдателя в Конференции и сессиях ее вспомогательных органов до получения и рассмотрения соответствующего сообщения от Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

**E. Выборы должностных лиц, помимо Председателя**

(Пункт 2 d) повестки дня)

41. На 8-м пленарном заседании 24 ноября по предложению Председателя Конференция Сторон путем аккламации избрала шесть заместителей Председателя и Докладчика Конференции при том понимании, что консультации в отношении заполнения последней (седьмой) должности заместителя Председателя будут продолжены. Было также достигнуто понимание о том, что представитель принимающей страны седьмой сессии Конференции Сторон (Марокко) будет участвовать *ex officio* в работе Президиума.

42. Таким образом, Президиум Конференции был образован в следующем составе:

Председатель

Г-н Ян Пронк (Нидерланды)

Заместители Председателя

Г-н Рауль Эстрада-Ойуэла (Аргентина)

Г-н Мохаммед С. Баркиндо (Нигерия)

Г-н Туилома Нерони Слейд (Самоа)

Г-н Андрей Кранич (Словения)

Г-н Филип М. Гваге (Уганда)

Г-н Вячеслав Липинский (Украина)

.....(...)

Докладчик

Г-н Гао Фэн (Китай)

Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

Г-н Харальд Довланд (Норвегия)

Председатель Вспомогательного органа по осуществлению

Г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда)

43. Сформировав Президиум, Конференция Сторон признала, что она в исключительном порядке временно приостанавливает действие применяемого правила 22 проекта правил процедуры.

44. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель отметил, что кандидат на должность заместителя Председателя от Группы азиатских государств еще не выдвинут.

**F. Допуск организаций в качестве наблюдателей**  
(Пункт 2 е) повестки дня)

45. Для рассмотрения данного подпункта на своем 1-м пленарном заседании 13 ноября Конференция Сторон имела в своем распоряжении записку секретариата по вопросу о допуске организаций в качестве наблюдателей (FCCC/CP/2000/2), в которой были перечислены пять межправительственных организаций и 85 неправительственных

организаций, обратившихся с просьбой допустить их в качестве наблюдателей на текущую сессию. В соответствии с рекомендацией Президиума Конференции, который рассмотрел список организаций, представивших такие заявления, Конференция Сторон постановила допустить эти организации в качестве наблюдателей.

46. На этом же заседании представитель Малайзии (выступивший от имени членов АСЕАН) просил аккредитовать АСЕАН на текущей сессии в качестве межправительственной организации.

47. На своем 8-м пленарном заседании 24 ноября Конференция Сторон в свете рассмотрения данного вопроса Президиумом имела в своем распоряжении еще одну записку секретариата по вопросу о допуске организаций в качестве наблюдателей (FCCC/CP/2000/2/Add.1) и постановила допустить Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в качестве наблюдателя на шестую сессию Конференции. В этой связи Председатель отметил, что заявления на аккредитацию организаций в качестве наблюдателей должны представляться секретариату не менее чем за восемь недель до начала Конференции, и призвал все Стороны соблюдать этот крайний срок.

#### **Г. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов**

(Пункт 2f) повестки дня)

48. В рамках данного пункта повестки дня Конференция Сторон имела в своем распоряжении записку Исполнительного секретаря (FCCC/CP/2000/1/Add.1), содержащую предложения по организационным вопросам и общий график работы сессии. В дополнение к девяти пленарным заседаниям Конференции Председатель провел ряд неофициальных пленарных заседаний высокого уровня министров и старших должностных лиц в период 20-25 ноября 2001 года. Цель этих заседаний заключалась в проведении неофициальных переговоров по вопросам, предусмотренным Буэнос-Айресским планом действий. Стремясь достичь консенсуса по ключевым вопросам, Стороны, при содействии министров, созвали четыре основные группы. В своей работе эти основные группы сосредоточили свое внимание на следующих вопросах: 1) укрепление потенциала, передача технологии, неблагоприятные последствия, а также финансовые механизмы и руководство для Глобального экологического фонда (ГЭФ); 2) Киотские механизмы; 3) землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство (ЗИЗЛХ); и 4) соблюдение, политика и меры, а также отчетность, представление докладов и обзор. 23 ноября Председатель распространил документ, содержащий предложения относительно дальнейших переговоров (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, приложение к решению 1/CP.6), а затем созвал неофициальные консультации для решения остающихся вопросов.

**Н. Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон**  
(Пункт 2 g) повестки дня)

49. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон по рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению в ходе первой части его тринадцатой сессии (FCCC/CP/2000/1/Add.1, приложение I) приняла решение 2/CP.6, озаглавленное "Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон". Текст этого решения см. в разделе I Части второй настоящего доклада (FCCC/CP/2000/5/Add.2).

50. Представитель Марокко, выступая от имени министерства жилья и окружающей среды, поблагодарил Конференцию за принятие приглашения его страны о проведении в Марокко седьмой сессии Конференции, что свидетельствует о доверии к Марокко и к африканскому континенту. Он уверен, что население Марокко окажется на высоте стоящей перед ним задачи.

**I. Расписание совещаний органов Конвенции, 2001-2004 годы**  
(Пункт 2 h) повестки дня)

51. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон по рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению на его двенадцатой сессии (FCCC/SBI/2000/5, пункт 43 f)) утвердил следующие сроки для первого и второго сессионных периодов в 2004 году:

- первый сессионный период 2004 года: 14-25 июня 2004 года; и
- второй сессионный период 2004 года: 29 ноября - 10 декабря 2004 года.

Расписание совещаний органов Конвенции на период 2001-2004 годов см. в разделе B части второй настоящего доклада (FCCC/CP/2000/5/Add.2).

**J. Утверждение доклада о проверке полномочий**  
(Пункт 2 i) повестки дня)

52. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон, отметив, что Президиум рассмотрел и утвердил полномочия представителей Сторон, утвердил доклад Президиума о проверке полномочий (FCCC/CP/2000/4).

**K. Участники**

53. На первой части шестой сессии Конференции Сторон и проводившихся параллельно сессиях вспомогательных органов присутствовали представители следующих 176 Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Австралия	Гондурас	Конго
Австрия	Греция	Коста-Рика
Азербайджан	Гренада	Кот-д'Ивуар
Албания	Грузия	Куба
Алжир	Дания	Кувейт
Ангола	Демократическая	Кыргызстан
Антигуа и Барбуда	Республика Конго	Лаосская Народно-
Аргентина	Джибути	Демократическая
Армения	Доминиканская	Республика
Багамские Острова	Республика	Латвия
Бангладеш	Европейское сообщество	Лесото
Барбадос	Египет	Либерия
Беларусь	Замбия	Ливан
Белиз	Зимбабве	Ливийская Арабская
Бельгия	Израиль	Джамахирия
Бенин	Индия	Литва
Болгария	Индонезия	Лихтенштейн
Боливия	Иордания	Люксембург
Ботсвана	Иран (Исламская	Маврикий
Бразилия	Республика)	Мавритания
Буркина-Фасо	Ирландия	Мадагаскар
Бурунди	Исландия	Малави
Бутан	Испания	Малайзия
Вануату	Италия	Мали
Венгрия	Йемен	Мальдивские Острова
Венесуэла	Кабо-Верде	Мальта
Вьетнам	Казахстан	Марокко
Габон	Камбоджа	Маршалловы Острова
Гаити	Канада	Мексика
Гайана	Катар	Микронезия
Гамбия	Кения	(Федеративные Штаты)
Гана	Кипр	Мозамбик
Гватемала	Кирибати	Монако
Гвинея	Китай	Монголия
Гвинея-Биссау	Колумбия	Мьянма
Германия	Коморские Острова	Намибия

Науру	Сальвадор	Тринидад и Тобаго
Непал	Самоа Сан-Томе и	Тувалу
Нигер	Принсипи	Тунис
Нигерия	Сент-Винсент	Туркменистан
Нидерланды	и Гренадины	Уганда
Никарагуа	Саудовская Аравия	Узбекистан
Ниуэ	Свазиленд	Украина
Новая Зеландия	Сейшельские Острова	Уругвай
Норвегия	Сенегал	Фиджи
Объединенная	Сент-Люсия	Филиппины
Республика Танзания	Сингапур	Финляндия
Объединенные	Сирийская Арабская	Франция
Арабские Эмираты	Республика	Хорватия
Оман	Словакия	Центральноафриканская
Острова Кука	Словения	Республика
Пакистан	Соединенное Королевство	Чад
Палау	Великобритании и	Чешская Республика
Панама	Северной Ирландии	Чили
Папуа-Новая Гвинея	Соединенные Штаты	Швейцария
Парагвай	Америки	Швеция
Перу	Соломоновы Острова	Шри-Ланка
Польша	Судан	Эквадор
Португалия	Суринам	Эритрея
Республика Корея	Сьерра-Леоне	Эстония
Республика Молдова	Таджикистан	Эфиопия
Российская Федерация	Таиланд	Южная Африка
Руанда	Того	Ямайка
Румыния	Тонга	Япония

54. На первой части шестой сессии были также представлены в качестве наблюдателей следующие четыре государства: Святейший Престол, Либерия, Турция и Югославия.

55. Были представлены следующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций:

Департамент по экономическим и социальным вопросам  
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна  
Секретариат Венской конвенции и ее Монреальского протокола (ЮНЕП/ОЗОН)  
Секретариат Международной конвенции о торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения  
Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии  
Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием  
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию  
Программа развития Организации Объединенных Наций  
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде  
Фонд Организации Объединенных Наций по международному партнерству  
Научно-исследовательский и учебный институт Организации Объединенных Наций  
Университет Организации Объединенных Наций

56. На первой части шестой сессии были представлены следующие специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций  
Глобальный экологический фонд ПРООН  
Межправительственная океанографическая комиссия  
Международная организация гражданской авиации  
Международная организация труда  
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию  
Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГИК)  
ВМО/ЮНЕП  
Всемирный банк  
Всемирная организация здравоохранения  
Всемирная метеорологическая организация

57. Также были представлены Международное агентство по атомной энергии и Всемирная торговая организация.

58. Перечень межправительственных и неправительственных организаций, присутствовавших на Конференции, см. в приложении II ниже.



## L. Документация

59. Список документов, имевшихся в распоряжении Конференции Сторон на первой части ее шестой сессии, содержится в приложении III ниже.

## III. ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

(Пункт 3 повестки дня)

### A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

(Пункт 3 а) повестки дня)

60. На 3-м пленарном заседании 20 ноября Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) г-н Харалд Довланд (Норвегия) представил доклады о работе двенадцатой сессии ВОКНТА (FCCC/SBSTA/2000/5) и о первой части его тринадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2000/10), а также выступил с устным докладом Конференции о результатах работы второй части тринадцатой сессии ВОКНТА, состоявшейся на предыдущей неделе.

61. В отношении пунктов, переданных исключительно на рассмотрение ВОКНТА, он заявил, что ВОКНТА решил рекомендовать проект решения, озаглавленный "Руководящие указания для национальных механизмов согласно статье 5.1 Киотского протокола"<sup>6</sup>, для принятия Конференцией и направить проекты текстов Конференции для дальнейшего рассмотрения по пунктам повестки дня 4 е)<sup>7</sup>; 7 а)<sup>8</sup>, 7 б)<sup>9</sup>; 7 е)<sup>10</sup>; и 7 г)<sup>11</sup>.

62. В отношении пунктов, переданных совместно ВОКНТА и Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО), он добавил, что оба органа решили направить проекты текстов Конференции для дальнейшего рассмотрения по пунктам повестки дня 4 г)<sup>12</sup> и 7 с)<sup>13</sup>.

---

<sup>6</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. II).

<sup>7</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I).

<sup>8</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. II).

<sup>9</sup> См. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV).

<sup>10</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. IV).

<sup>11</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. IV).

<sup>12</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I).

<sup>13</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. V).

63. Также на 3-м пленарном заседании 20 ноября Конференция приняла к сведению доклады о работе двенадцатой сессии ВОКНТА (FCCC/SBSTA/2000/5) и о первой части его тринадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2000/10), а также устный доклад Председателя ВОКНТА о второй части его тринадцатой сессии<sup>14</sup>.

**В. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению**

(Пункт 3 b) повестки дня)

64. На 3-м пленарном заседании 20 ноября Председатель ВОО г-н Джон В. Эш (Антигуа и Барбуда) представил доклады о работе двенадцатой сессии ВОО (FCCC/SBI/2000/5) и о первой части его тринадцатой сессии (FCCC/SBI/2000/10), а также выступил с устным докладом Конференции о результатах работы второй части тринадцатой сессии ВОО, которая состоялась на предыдущей неделе.

65. Он упомянул, во-первых, о проекте решения, озаглавленном "Солидарность со странами южной части Африки, особенно с Мозамбиком" (FCCC/SBI/2000/5, приложение II), который ВОО на своей двенадцатой сессии рекомендовал Конференции Сторон для принятия по пункту 10; и, во-вторых, о рекомендации ВОО, также принятой на его двенадцатой сессии (FCCC/SBI/2000/5, пункт 43 f)) относительно сроков первого и второго сессионных периодов в 2004 году в соответствии с пунктом 2 h) повестки дня.

66. В ходе первой части своей тринадцатой сессии ВОО также рекомендовал два решения для принятия Конференцией Сторон на ее шестой сессии: одно по пункту 2 g) повестки дня о сроках и месте проведения седьмой сессии КС (FCCC/CP/2000/1/Add.1, приложение I); и другое общее решение по административным и финансовым вопросам (FCCC/CP/2000/1/Add.1, приложение II) по пункту 8 повестки дня.

67. В отношении других пунктов, переданных исключительно ВОО в ходе второй части его тринадцатой сессии, он указал, что ВОО рекомендовал Конференции принять к сведению выводы ВОО по пункту 4 а) повестки дня относительно "сводных данных по парниковому газу за период 1990-1998 годов"<sup>15</sup> и по пункту 4 b) принять проект решения, озаглавленный "Вторая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции" (FCCC/SBI/2000/L.5). ВОО также рекомендовал Конференции принять к сведению доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) (FCCC/CP/2000/3 и FCCC/CP/2000/3/Add.1). ВОО также

---

<sup>14</sup> Доклад ВОКНТА о второй части его тринадцатой сессии выпущен в документе FCCC/SBSTA/2000/14.

<sup>15</sup> См. FCCC/SBI/2000/CRP.14. Ссылка на доклад ВОО.

решил направить проект текста Конференции для дальнейшего рассмотрения по пункту 4 с)<sup>16</sup>.

68. Относительно пунктов, переданных совместно ВОКНТА и ВОО, он отметил, что оба органа решили направить проект текстов Конференции для дальнейшего совместного рассмотрения по пунктам повестки дня 4 d)<sup>17</sup>; 7 d)<sup>18</sup> и 4 f)/7 f)<sup>19</sup>.

69. Также на 3-м пленарном заседании 20 ноября Конференция приняла к сведению доклады о работе двенадцатой сессии ВОО [FCCC/SBI/2000/5] и о первой части его тринадцатой сессии (FCCC/SBI/2000/10) и устный доклад Председателя ВОО о второй части его тринадцатой сессии<sup>20</sup>.

#### **IV. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

(Пункт 4 повестки дня)

##### **A. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

(Пункт 4 а) повестки дня)

70. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению выводы ВОО относительно сводных данных по парниковому газу за период 1990-1998 годов (см. FCCC/SBI/2000/17, глава VIII).

---

<sup>16</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I).

<sup>17</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I).

<sup>18</sup> См. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV).

<sup>19</sup> См. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. II).

<sup>20</sup> Доклад о работе второй части тринадцатой сессии ВОО выпущен в документе FCCC/SBI/2000/17.

**В. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

(Пункт 4 b) повестки дня)

71. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон, действуя по рекомендации ВОО<sup>21</sup>, приняла решение 3/CP.6, озаглавленное "Вторая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции" (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел I).

**С. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции**

(Пункт 4 с) повестки дня)

72. В рамках этого пункта Глобальный экологический фонд (ГЭФ) в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, который приводится в качестве приложения к решению 12/CP.2, представил шестой сессии Конференции Сторон доклад, содержащий информацию о методах выполнения ГЭФ руководящих указаний и решений Конференции в его работе в связи с Конвенцией (FCCC/CP/2000/3). Кроме того, он представил доклад, содержащий информацию об обзоре ГЭФ своей стимулирующей деятельности (FCCC/CP/2000/3/Add.1).

73. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению два вышеупомянутых доклада ГЭФ и одобрила выводы ВОО по этому вопросу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел III).

**Руководящие указания для финансового механизма**

74. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ, озаглавленный "Дополнительные руководящие указания для оперативного органа финансового механизма", который был подготовлен под руководством Председателя Конференции для облегчения будущей работы (FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. I)). При этом Конференция признала, что текст, препровожденный ВОО (см. пункт 67 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I)).

---

<sup>21</sup> См. FCCC/SBI/2000/L.5.

**D. Укрепление потенциала**  
(Пункт 4 d) повестки дня)

i) Укрепление потенциала в развивающихся странах (Сторонах, не включенных в приложение I)

75. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. I)). При этом Конференция признала, что текст, препровожденный вспомогательными органами (см. пункт 68 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I)).

ii) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой

76. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. I)). При этом Конференция признала, что текст, препровожденный вспомогательными органами (см. пункт 68 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I)).

**E. Разработка и передача технологий (решения 4/CP.4 и 9/CP.5)**  
(Пункт 4 e) повестки дня)

77. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. I)). При этом Конференция признала, что документ, препровожденный ВОКНТА (см. пункт 61 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. I)).

**F. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола)**  
(Пункт 4 f) повестки дня)

78. Данный подпункт был рассмотрен вместе с подпунктом 7 f) "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола". На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по обоим подпунктам, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. II)). При этом Конференция признала, что документ,

препровожденный Конференции вспомогательными органами (см. пункт 68 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol.II)).

i) Вклад в проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

79. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция приняла резолюцию 2/CP.6 "Вклад в проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам". Резолюция, подготовленная группой наименее развитых стран, касается конкретных потребностей, озабоченностей и особого положения наименее развитых стран, возникающих в результате неблагоприятного воздействия изменения климата.

80. В этой связи на том же заседании Конференция постановила препроводить резолюцию 2/CP.6 третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (и рассмотрела некоторые просьбы в адрес секретариата) (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел II).

ii) Будущая работа, касающаяся наименее развитых стран

81. Также на девятом пленарном заседании 25 ноября и по рекомендации председателей ВОКНТА и ВОО Конференция Сторон сформулировала некоторые просьбы в адрес секретариата в отношении будущей работы, касающейся наименее развитых стран (FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел III).

**G. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе**  
**(решения 6/CP.4 и 13/CP.5)**

(Пункт 4 g) повестки дня)

82. На 3-м пленарном заседании 20 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, препровожденный совместно вспомогательными органами (см. пункт 62 выше) (данный документ см. в документе FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. I)).

**V. [ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ, РАССМОТРЕНИЕ КОТОРОГО БЫЛО ОТЛОЖЕНО]**

(Пункт 5 повестки дня, рассмотрение которого было отложено)

**VI. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В СПИСКИ,  
СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРИЛОЖЕНИЯХ I И II К КОНВЕНЦИИ,  
А ИМЕННО ИСКЛЮЧЕНИЕ ТУРЦИИ ИЗ ЭТИХ СПИСКОВ:  
РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 f) СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ**  
(Пункт 6 повестки дня)

83. На 8-м пленарном заседании 24 ноября Председатель информировал Конференцию о том, что он встречался с делегацией Турции и после этого он просил Докладчика пятой сессии Конференции г-на Антонио Хосе Валлима Гиррейру (Бразилия) провести неофициальные консультации по данному вопросу от его имени в ходе Конференции. Г-н Валлим Гиррейру сообщил ему, что ряд делегаций отметили, что им нужно дополнительное время для консультации со своими правительствами.

84. На этом же заседании Председатель информировал Конференцию о том, что министр охраны окружающей среды Турции в своем заявлении на 4-м пленарном заседании (см. раздел IX ниже) сделал новое предложение по этому вопросу, в соответствии с которым:

а) Турция будет исключена из списка, содержащегося в приложении II к Конвенции; и

б) Турция останется в списке, содержащемся в приложении I, однако в сопровождающей сноске будет указываться, что Турция должна пользоваться благоприятными условиями в рамках "общей, но дифференцированной ответственности", принимая во внимание трудности, переживаемые Турцией в связи с тем, что она находится на начальном этапе промышленного развития. Этот особый статус должен быть указан таким же образом, как это было сделано в отношении "стран, находящихся в процессе перехода к рыночной экономике" и включенных в приложение I к Конвенции.

85. После обсуждения, в ходе которого выступили представители трех Сторон, Конференция по предложению Председателя приняла решение о том, что новое предложение Турции будет направлено на рассмотрение ВОО на его следующей сессии, с тем чтобы ВОО представил рекомендацию Конференции Сторон на ее седьмой сессии для рассмотрения и принятия окончательного решения.

**VII. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ  
СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН  
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (РЕШЕНИЕ 8/CP.4)**

(Пункт 7 повестки дня)

**A. Национальные системы, коррективы и руководящие принципы  
согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола**

(Пункт 7 а) повестки дня)

86. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу. При этом Конференция признала, что документы, препровожденные ВОКНТА (см. пункт 61 выше), остаются на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. III)). Текст проекта решения, озаглавленного "Руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола", препровожден ВОКНТА для принятия Конференцией Сторон. (Данный текст см. в документе FCCC/CP/2000/5/Add.2 (Vol. III)).

**B. Вопросы, связанные с землепользованием, изменениями в землепользовании и  
лесным хозяйством**

(Пункт 7 b) повестки дня)

87. На своем 3-м пленарном заседании 20 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, препровожденный ВОКНТА (см. пункт 61 выше). (Данный текст см. в документе FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV)).

**C. Программа работы в области механизмов (решения 7/CP.4 и 14/CP.5)**

(Пункт 7 c) повестки дня)

88. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. документ FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. V)). При этом Конференция признала, что документы, препровожденные вспомогательными органами (см. пункт 62 выше) остаются на рассмотрении. (Данный текст см. в документе FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. V).)



**D. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно  
Киотскому протоколу**

(Пункт 7 d) повестки дня)

89. На своем 3-м пленарном заседании 20 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, препровожденный вспомогательными органами (см. пункт 68 выше). (Данный текст см. в документе FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV).)

**E. "Наилучшая практика" в области политики и мер**

(Пункт 7 e) повестки дня)

90. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV)). При этом Конференция признала, что документ, препровожденный ВОКНТА (см. пункт 61 выше), остается на рассмотрении. (Данный документ см. в FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. IV).)

**F. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола**

(Пункт 7 f) повестки дня)

91. Данный подпункт был рассмотрен вместе с подпунктом 4 f) "Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола)". Решение, принятое по данным двум подпунктам Конференцией Сторон на ее 9-м пленарном заседании 25 ноября, см. в пункте 78 выше.

**G. Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств  
(решение 16/CP.4)**

(Пункт 7 g) повестки дня)

92. На своем 9-м пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон приняла к сведению документ по данному вопросу, подготовленный под руководством Председателя с целью облегчить будущую работу. (см. FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol. IV)). При этом Конференция признала, что документ, препровожденный ВОКНТА (см. пункт 61 выше), остается на рассмотрении (см. FCCC/CP/2000/INF.3 (Vol. IV)).

## **VIII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 8 повестки дня)

93. В рамках данного пункта повестки дня Конференция имела в своем распоряжении для принятия на настоящей сессии всеобъемлющий проект решения (FCCC/CP/2000/1/Add.1, приложение II), рекомендованный ей ВОО на первой части его тринадцатой сессии.

94. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель отметил, что, согласно указанному проекту решения, ВОО действительно отложит дальнейшее рассмотрение вариантов до своей четырнадцатой сессии в связи с несвоевременной выплатой взносов.

95. На том же заседании Конференция Сторон приняла решение 4/CP.6 по административным и финансовым вопросам (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, приложение I).

## **IX. ЗАЯВЛЕНИЯ**

(Пункт 9 повестки дня)

### **A. Выступления глав государств и правительств на Конференции**

96. На 3-м (возобновленном) пленарном заседании 20 ноября в присутствии Ее Величества Королевы Нидерландов Беатрикс участники Конференции заслушали обращения премьер-министра Королевства Нидерландов Его Превосходительства г-на Вима Кока и президента Французской Республики Его Превосходительства г-на Жака Ширака.

97. На 8-м пленарном заседании 24 ноября на Конференции выступил президент Коста-Рики Его Превосходительство г-н Мигель Анхель Родригес Эчеверрия.

### **B. Заявления Сторон**

(Пункт 9 а) повестки дня)

98. На 5-м и 6-м пленарных заседаниях 21 ноября, а также на 7-м заседании 22 ноября участники Конференции заслушали политические заявления, сделанные 109 министрами и другими представителями Сторон. Список ораторов см. в приложении I ниже.

**C. Заявления государств-наблюдателей**  
(Пункт 9 b) повестки дня)

99. На 4-м пленарном заседании 20 ноября с политическим заявлением в качестве представителя государства-наблюдателя выступил министр охраны окружающей среды Турции г-н Февзи Айтекин.

**D. Заявления органов Организации Объединенных Наций**  
**и межправительственных организаций**  
(Пункт 9 c) повестки дня)

100. На 4-м пленарном заседании 20 ноября с заявлениями выступили представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; заместитель Генерального секретаря, Департамент по социальным и экономическим вопросам Организации Объединенных Наций; помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций; Генеральный секретарь Всемирной метеорологической организации; Старший управляющий и Председатель Глобального экологического фонда; Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Исполнительный секретарь Конвенции по биологическому разнообразию; Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата; Вице-президент по вопросам устойчивого экологического и социального развития, Всемирный банк; заместитель Генерального директора, Департамент управления, Международное агентство по атомной энергии; Управляющий директор, Отдел секторальной поддержки и экологической устойчивости Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; представитель Университета Организации Объединенных Наций; Генеральный секретарь Организации стран - экспортеров нефти; Генеральный секретарь Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение; Исполнительный директор Международного энергетического агентства; Директор, Директорат охраны окружающей среды, Организация экономического сотрудничества и развития; и Директор Международного института криогенной техники.

**E. Заявления неправительственных организаций**  
(Пункт 9 d) повестки дня)

101. На 4-м пленарном заседании 20 ноября с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП); Международного совета местных экологических

инициатив; организации "Мильедефанси" ("Друзья земли", Нидерланды); Всемирной организации законодателей за обеспечение сбалансированной окружающей среды (ГЛОБЕ); Международной торговой палаты; Международной конфедерации свободных профсоюзов; Африканской сети действий в области климата; "Клима-Бунднис/Альянса дель Клима и В." (от имени организаций коренных народов); Международного газового союза (МГС); Всемирного совета церквей; Совета деловых кругов за устойчивую энергетику (также от имени Европейского совета деловых кругов за устойчивое энергетическое будущее); и Европейской конфедерации владельцев лесных угодий.

**Г. Выступления от имени Международного совещания молодежи**

102. На 5-м пленарном заседании 21 ноября выступили г-жа Ивонне Кхамати (Кения) и г-н Шон Никсон (Соединенное Королевство) от имени 118 молодых людей из 61 страны, которые участвовали в Международном совещании молодежи, организованном правительством Нидерландов параллельно с Конференцией Сторон. В своих выступлениях оба представителя упомянули, в частности, Декларацию Международного совещания молодежи, текст которой был распространен среди всех участников. В ходе выступлений был также показан короткий фильм.

103. На 8-м пленарном заседании 24 ноября г-жа Нгасума Каниека (Объединенная Республика Танзания) представила План для молодежной сети, которая будет известна как Всемирная молодежная организация по изменению климата (ВМОИК), а г-жа Люсиана Арантеш (Бразилия) вручила Председателю Конференции экземпляр этого Плана.

104. На том же заседании г-жа Каори Цудзи (Япония), г-жа Мария Андерсон (Дания), г-н Серхио Коллер (Сальвадор) и г-жа Трудис Станислаус (Гренада) вручили Председателю и Исполнительному секретарю флаг "Молодежь на КС 6".

## **Х. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 10 повестки дня)

### **А. Солидарность со странами южной части Африки, особенно с Мозамбиком**

105. На своем пленарном заседании 25 ноября Конференция Сторон, действуя в соответствии с совместной рекомендацией ВОКНТА и ВОО (FCCC/SBI/2000/5 и FCCC/SBSTA/2000/5, приложение II), приняла резолюцию 1/CP.6, озаглавленную "Солидарность со странами южной части Африки, особенно с Мозамбиком" (FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел II).

### **В. Просьбы о проведении дальнейшей работы**

106. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель отметил, что некоторые проекты текстов для переговоров, разработанные на сессии, содержат просьбы относительно проведения дальнейшей работы до четырнадцатых сессий вспомогательных органов в рамках ведущегося процесса, связанного с Конвенцией. Хотя эти тексты не были официально приняты, в тех случаях, когда имело место широкое согласие по таким просьбам, председатели вспомогательных органов рекомендовали ему продолжить работу в интересах укрепления осуществления Конвенции и продвижения технической работы, связанной с Киотским протоколом.

107. На том же заседании участники Конференции Сторон постановили одобрить просьбы о проведении дальнейшей работы по рекомендации председателей вспомогательных органов, связанной с "Работой, касающейся наименее развитых стран"; "Работой в области отчетности, представления докладов и обзоров согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола"; и "Работой в области политики и мер" (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел III).

## **XI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ**

(Пункт 11 повестки дня)

### **A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе первой части ее шестой сессии**

(Пункт 11 а) повестки дня)

108. На своем 9-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела проект доклада о работе первой части ее шестой сессии (FCCC/CP/2000/L.1 и Add.1-4), который был внесен на рассмотрение Докладчиком.

109. После процедурного обсуждения, в котором приняли участие представители трех Сторон и одного государства-наблюдателя, Конференция Сторон утвердила проект доклада о работе первой части ее шестой сессии и уполномочила Докладчика под руководством Председателя и при содействии секретариата завершить работу над докладом.

### **B. Перерыв в работе сессии**

(Пункт 11 b) повестки дня)

#### **1. Принятие решения 1/CP.6**

110. На 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Осуществление Буэнос-Айресского плана действий" (см. FCCC/CP/2000/L.3). Это решение призвано отразить итоги работы до настоящего момента и подготовить основу для дальнейшей работы на возобновленной шестой сессии.

111. После краткого обсуждения, в ходе которого было предложено внести некоторые изменения в проект решения, Конференция Сторон приняла решение 1/CP.6, озаглавленное "Осуществление Буэнос-Айресского плана действий", с внесенными в него изменениями (FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел I).

#### **2. Резюме Председателя**

112. Также на 9-м пленарном заседании 25 ноября по просьбе одной из Сторон Председатель кратко изложил резюме, которое он сделал ранее в тот же день на неофициальном заседании высокого уровня.

113. Он отметил, что, хотя в настоящий момент на Конференции завершился процесс обсуждения в рамках ее нынешней сессии, не удалось достичь согласия относительно всеобъемлющего и сбалансированного решения, которое могло бы послужить основой для завершения работы над текстами для переговоров, которые были представлены Конференции через вспомогательные органы. Он отметил, что переговоры выявили широкое разнообразие мнений Сторон; в связи с такими расхождениями во мнениях согласия достичь не удалось.

114. Однако его мнение как координатора переговоров, которое было подтверждено рядом сокоординаторов и многими делегациями, заключается в том, что при всем разнообразии мнений имеет место движение в правильном направлении. В какой-то момент даже казалось, что сближение почти достигнуто, но это впечатление было ошибочным - отчасти из-за отсутствия времени, отчасти из-за большой сложности вопросов, отчасти из-за принятых процедур, а отчасти из-за того, что, по мнению ряда делегаций, эти вопросы еще не созрели для политического решения.

115. Однако он считает, что переговоры можно было бы продолжить и, возможно, завершить их, двигаясь к соглашению, в более ранние сроки, чем те, которые были установлены для седьмой сессии Конференции Сторон. Действительно, участникам Конференции не следовало бы терять набранный ими политический темп; равно как и не следует упускать возможность откликнуться на ожидания широких слоев международной общественности, связываемые с осуществлением Киотского протокола.

116. Поэтому с учетом мнений, выраженных представителями многих Сторон, а также с согласия Президиума он предложил не закрывать шестую сессию Конференции, а возобновить ее в 2001 году. Для обеспечения успеха такой возобновленной сессии ее необходимо хорошо подготовить.

### 3. Выражение признательности принимающей стране

117. На 9-м пленарном заседании 25 ноября, Нигерия (выступая от Группы 77 и Китая) представила проект резолюции, озаглавленный "Выражение признательности правительству Королевства Нидерландов, а также городу и жителям Гааги" (FCCC/CP/2000/L.4).

118. На том же заседании участники Конференции приняли этот проект в качестве резолюции 3/CP.6 (см. FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел II).

#### 4. Заключительное заявление Председателя

119. В своем заключительном заявлении на 9-м пленарном заседании 25 ноября Председатель заявил, что его разочарование по поводу отсутствия результатов на Конференции некоторым образом было развеяно итогами дискуссий с представителями и заявлениями Сторон, сделанными в ходе неофициального политического заседания высокого уровня, которое предшествовало официальному 9-му пленарному заседанию. Хотя национальные субъекты и средства массовой информации действительно могут быть разочарованы итогами Конференции, это ощущение необходимо рассматривать в позитивном духе и показать, что Конференция, приняв решение о возобновлении, а не закрытии своей шестой сессии, предоставляет серьезный шанс для достижения согласия.

120. Председатель указал на важную связь между работой Конференции и окружающим миром, которая выражается в участии многих гостей со стороны, молодых людей, представителей неправительственных организаций, организаций деловых кругов, природоохранных организаций и прочих субъектов. Королева Нидерландов Ее Величество Королева Беатрикс оказала Конференции честь, дважды присутствовав на ней, что является проявлением ее личной приверженности вопросу изменения климата.

121. В заключение он высоко оценил преданность и большую работу, проделанную всеми участниками и всеми членами секретариата, как теми, кто "был на сцене", так и теми, кто находился "за кулисами"; и сотрудниками секретариата РКИКООН в Бонне, и их коллегами из Нидерландов, которые вместе сделали все возможное для обеспечения эффективной работы Конференции для всех.

122. Затем Председатель объявил перерыв в работе шестой сессии Конференции Сторон.



Приложение I

**Список представителей Сторон, которые сделали политические заявления  
по пункту 9 а) повестки дня<sup>22</sup>**

Армения	Его Превосходительство г-н Мурад Мурадян Министр экологии**
Австралия	Его Превосходительство г-н Роберт Хилл Министр окружающей среды и наследия*
Австрия	Ее Превосходительство г-жа Бенита Ферреро-Вальднер Министр иностранных дел**
Бангладеш	Ее Превосходительство г-жа Сида Саджера Чоудхури Министр окружающей среды и лесного хозяйства**
Бенин	Его Превосходительство г-н Люк-Мари Константан Гнакаджа Министр окружающей среды, жилищного строительства и планирования городских районов**
Беларусь	Его Превосходительство г-н Михаил И. Русый Министр природных ресурсов и охраны окружающей среды**
Бельгия	Г-н Оливье Делез Государственный секретарь по вопросам энергетики и устойчивого развития**
Бутан	Г-н Надо Ринчхен Заместитель министра окружающей среды***

---

<sup>22</sup> Звездочками обозначены пленарные заседания, на которых было сделано то или иное заявление:

\* Заявление, сделанное на 5-м пленарном заседании 21 ноября.

\*\* Заявление, сделанное на 6-м пленарном заседании 21 ноября.

\*\*\* Заявление, сделанное на 7-м пленарном заседании 22 ноября.

Боливия	Его Превосходительство г-н Рональд Маклин Абароа Министр устойчивого развития и планирования*
Ботсвана	Его Превосходительство г-н Дэвид Н. Маганг Министр общественных работ, транспорта и связи**
Бразилия	Его Превосходительство г-н Рональду Мота Сарденберг Министр науки и техники*
Камбоджа	Его Превосходительство г-н Мок Марет Министр окружающей среды**
Канада	Его Превосходительство г-н Ллойд Эксворти Тайный советник**
Чили	Г-жа Адриана Хофман Исполнительный директор Национальная комиссия по окружающей среде**
Китай	Его Превосходительство г-н Лю Цзянь Министр и заместитель Председателя, Государственная комиссия по планированию развития*
Колумбия	Его Превосходительство г-н Хуан Майр Мальдонадо Министр окружающей среды**
Коста-Рика	Ее Превосходительство г-жа Элизабет Одио Бенито Вице-президент и министр окружающей среды и энергетики*
Кот-д'Ивуар	Г-н Мамадо Биго Технический советник, министерство окружающей среды, водных ресурсов и лесного хозяйства**
Куба	Г-жа Хисела Алонсо Домингес Председатель Агентства по охране окружающей среды***

Демократическая Республика Конго	Г-н Мухайа Мамба Заместитель министра окружающей среды, министерство финансов, окружающей среды и развития туризма**
Дания	Его Превосходительство г-н Свенд Аукен Министр окружающей среды и энергетики*
Доминиканская Республика	Его Превосходительство сэр Фрэнк Мойя Понс Государственный секретарь по охране окружающей среды и ресурсам***
Эквадор	Его Превосходительство г-н Родольфо Рендон Бласио Министр окружающей среды**
Египет	Ее Превосходительство г-жа Надя Макрем Эббейд Государственный министр охраны окружающей среды**
Сальвадор	Ее Превосходительство г-жа Ана Мария Махано Министр окружающей среды и природных ресурсов**
Европейское сообщество	Ее Превосходительство г-жа Марго Вальстрем Комиссар по окружающей среде, ядерной безопасности и защите гражданского населения*
Финляндия	Ее Превосходительство г-жа Сату Хасси Министр окружающей среды**
Гамбия	Ее Превосходительство Сусан Вафа-Огу Государственный секретарь, Государственный департамент по рыболовству, природным ресурсам и окружающей среде Канцелярия президента***
Германия	Его Превосходительство г-н Юрген Триттин Федеральный министр окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности**
Гана	Г-н Ли Окран Заместитель министра окружающей среды**

Греция	Г-н Элиас Эфтимиопулос Заместитель министра окружающей среды***
Гватемала	Г-н Серхио Лаварреда Заместитель министра окружающей среды***
Гвинея-Биссау	Его Превосходительство г-н Франсиско Хосе Фернандес мл. Министр природных ресурсов и окружающей среды**
Гондурас	Ее Превосходительство г-жа Ксиомара Гомес де Кабальеро Министр по охране природных ресурсов и окружающей среды**
Венгрия <sup>23</sup>	Его Превосходительство г-н Ференц Лигетвари Министр окружающей среды*
Исландия	Ее Превосходительство г-жа Сив Фридлифсдоттир Министр окружающей среды**
Индия	Его Превосходительство г-н Суреш Прабху Министр энергетики**
Индонезия	Его Превосходительство г-н Александр Сонни Кераф Государственный министр окружающей среды**
Иран (Исламская Республика)	Ее Превосходительство г-жа Массумех Эбтекар Вице-президент Исламской Республики Иран и руководитель Департамента окружающей среды*
Ирландия	Его Превосходительство г-н Ноэль Демпси Министр окружающей среды и местных органов самоуправления**
Израиль	Его Превосходительство г-н Йосси Гал Чрезвычайный и полномочный посол Посольство Израиля в Нидерландах***

---

<sup>23</sup> Выступивший от имени Вышеградской группы.

Италия	Его Превосходительство г-н Виллер Бордон Министр окружающей среды**
Ямайка <sup>24</sup>	Его Превосходительство г-н Сеймур Сант Е. Муллинге Заместитель Премьер-министра и Министр земельных ресурсов и окружающей среды*
Япония	Ее Превосходительство г-жа Йорико Кавагучи Государственный министр, Генеральный директор Агентства по окружающей среде*
Иордания	Г-н Гази Ф. Одат Заместитель Генерального директора, Корпорация по защите окружающей среды, министр по муниципальным и сельским вопросам и окружающей среде**
Казахстан	Г-н Кайрат Медыбаевич Айтекенов Председатель Комитета охраны окружающей среды***
Кения	Его Превосходительство г-н Френсис Ньензе Министр окружающей среды и природных ресурсов**
Кувейт	Д-р Мохаммад аль-Сарави Генеральный директор Государственного управления окружающей среды***
Латвия	Его Превосходительство г-н Владимир Макаров Министр окружающей среды и регионального развития*
Ливан	Г-н Бердж Хаджиат Генеральный директор, министерство окружающей среды***
Ливийская Арабская Джамахирия	Г-н Абдуллатиф Салем Бенрагеб Руководитель и старший сотрудник, Национальный комитет по изменению климата***
Мадагаскар	Г-н Жорж Рафومانана Генеральный директор, Министерство окружающей среды***

---

<sup>24</sup> Выступивший от имени КАРИКОМ.

Люксембург	Его Превосходительство г-н Шарль Гозрен Министр окружающей среды*
Малайзия	Ее Превосходительство г-жа Дато Нур Фарида Арифин Посол Малайзии в Королевстве Нидерландов***
Малави	Его Превосходительство г-н Харри Ян Томпсон Министр по делам природных ресурсов и окружающей среды***
Мали	Г-н Макан Фили Дабо Технический советник**
Мальта	Г-н Винсент Гаучи Директор, Департамент охраны окружающей среды, Министерство окружающей среды***
Маврикий	Его Превосходительство г-н Раджеш А. Бхагван Министр окружающей среды*
Мексика	Ее Превосходительство г-жа Хулиа Карабиас Лильо Министр окружающей среды, природных ресурсов и рыболовства**
Микронезия (Федеративные штаты)	Его Превосходительство г-н Редли Килион Вице-президент Федеративных штатов Микронезии*
Монако	Г-н Бернар Фотрие Полномочный министр по вопросам международного сотрудничества в области окружающей среды и развития***
Монголия	Его Превосходительство г-н Уламбаяр Барсболд Министр охраны природы и окружающей среды**
Марокко	Его Превосходительство г-н Мухамед Эльязги Министр обустройства территории, урбанизма, населенных пунктов и окружающей среды*

Мозамбик	Его Превосходительство г-н Джон Вильям Качауейла Министр координации экологических вопросов**
Мьянма	Его Превосходительство г-н Лин У Мьяинг Посол, дипломатическое представительство Союза Мьянмы***
Непал	Его Превосходительство г-н Говинда Радж Бхатта Секретарь, государственное министерство по вопросам населения и окружающей среды***
Новая Зеландия	Его Превосходительство г-н Пит Ходжсон Министр энергетики и лесного хозяйства*
Нигерия <sup>25</sup>	Его Превосходительство г-н Алхаджи Сани Зангон Даура Министр окружающей среды*
Норвегия	Ее Превосходительство г-жа Сири Бьерке Министр окружающей среды*
Палау	Его Превосходительство г-н Томми Е. Ременгесау, мл. Вице-президент, Министр Администрации*
Пакистан	Его Превосходительство г-н Мустафа Камаль Кази Посол, дипломатическое представительство Пакистана при Королевстве Нидерландов***
Парагвай	Его Превосходительство г-н Хуан Франсиско Фасетти Министр, исполнительный секретарь Управления по вопросам окружающей среды*
Папуа-Новая Гвинея	Г-н Петер Рака Временный поверенный в делах***
Перу	Г-н Луис Кампос Бака Председатель Национального совета по вопросам окружающей среды***

---

<sup>25</sup> Выступивший от имени Группы 77 и Китая.

Филиппины	Г-н Марио Роньо Помощник министра по международным обязательствам и вопросам местного самоуправления, Министерство окружающей среды и природных ресурсов***
Португалия	Г-н Руи Гонсалвеш Государственный секретарь по вопросам окружающей среды***
Республика Корея	Ее Превосходительство г-жа Мьюн-Джа Ким Министр окружающей среды**
Республика Молдова	Г-н Валентин Бобейка Заместитель министра окружающей среды***
Румыния	Его Превосходительство г-н Ромика Томеску Министр водных ресурсов, лесного хозяйства и охраны окружающей среды**
Российская Федерация	Г-н Александр Бедрицкий Начальник Российской Федеральной службы по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды**
Руанда	Его Превосходительство г-н Нкуси Лорент Министр земельных ресурсов, переселения людей и охраны окружающей среды**
Самоа <sup>26</sup>	Его Превосходительство г-н Туала Сейл Тагалоа Министр земельных ресурсов, обследований и окружающей среды*
Саудовская Аравия	Его Превосходительство г-н Али И. Ан-Наими Министр нефтяной промышленности и минеральных ресурсов**

---

<sup>26</sup> Выступивший от имени АМОГ.



Сенегал	Его Превосходительство г-н Мамаду Ламин Ба Министр окружающей среды*
Сингапур	Г-н Ах Туан Лох Директор, Отдел экологической политики и управления, Министерство окружающей среды***
Словения	Его Превосходительство г-н Андрей Умек Министр окружающей среды и обустройства**
Южная Африка	Ее Превосходительство г-жа Риджойс Т. Мабудафхази Заместитель министра, Департамент окружающей среды и туризма***
Испания	Его Превосходительство г-н Хаум Матас Палу Министр окружающей среды***
Шри-Ланка	Его Превосходительство г-н Намасиваям Патманатхан Секретарь, Министерство лесного хозяйства и окружающей среды***
Судан	Его Превосходительство г-н Эль-Тигани Адам Эль- Тахир Министр окружающей среды и туризма**
Свазиленд	Его Превосходительство принц Гудуза Министр общественных работ и транспорта**
Швеция	Г-н Иель Ларссон Министр окружающей среды**
Швейцария	Г-н Филипп Рош Государственный секретарь, Швейцарское агентство по вопросам окружающей среды, лесного хозяйства и ландшафта**
Сирийская Арабская Республика	Его Превосходительство г-н Фарук Адли Государственный министр по вопросам окружающей среды**

Таиланд	Г-н Саксит Тридек Генеральный секретарь, Управление экологической политики и планирования, Министерство науки, технологии и окружающей среды***
Того	Его Превосходительство г-н Коффи Сани Ададе Министр окружающей среды**
Тонга	Его Превосходительство г-н Савае Лату Министр земельных ресурсов, обследований и природных ресурсов***
Тунис	Ее Превосходительство г-жа Файза Кефи Министр окружающей среды и планирования землепользования*
Тувалу	Г-н Телеке Пелети Лаути Заместитель министра окружающей среды***
Уганда	Его Превосходительство г-н Генри Муганва Каджура Министр водных и земельных ресурсов и окружающей среды**
Украина	Его Превосходительство г-н Иван А. Заец Министр окружающей среды и природных ресурсов**
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Его Превосходительство г-н Джон Прескотт Заместитель Премьер-министра и государственный секретарь окружающей среды*
Объединенная Республика Танзания	Г-н Эрик К. Мугуруси Директор по вопросам окружающей среды***
Соединенные Штаты Америки	Его Превосходительство г-н Френк И. Лой Заместитель государственного секретаря по глобальным вопросам, Государственный департамент**

Уругвай	Его Превосходительство г-н Карлос Кэт Министр жилищного строительства, землеустройства и окружающей среды**
Узбекистан	Г-н Джавдат Д. Нурбаев Заместитель директора Центральноазиатского института гидрометеорологических исследований
Вануату	Его Превосходительство г-н Максим Карлот Корман Министр земельных ресурсов, геологии и горнодобывающей промышленности, энергетики и окружающей среды**
Венесуэла	Ее Превосходительство г-жа Ана Элиса Осорио Министр окружающей среды и природных ресурсов**
Зимбабве	Его Превосходительство г-н Френсис Нхема Министр окружающей среды и туризма*

Приложение II

**Список межправительственных и неправительственных организаций,  
присутствовавших на первой части шестой сессии  
Конференции Сторон**

**I. Межправительственные организации**

1. Agence de Cooperation Culturelle et Technique
2. Asian Development Bank
3. Association of Southeast Asian Nations
4. Caribbean Community Secretariat
5. Center for International Forestry Research
6. Comision Centroamericana de Ambiente Desarrollo
7. Commonwealth Secretariat
8. Corporacion Andina de Fomento
9. European Bank for Reconstruction and Development
10. European Conference of Ministers of Transport
11. European University Institute
12. Inter-American Development Bank
13. International Energy Agency
14. International Institute of Refrigeration
15. League of Arab States
16. Organization for Economic Co-operation and Development
17. Organization of American States
18. Organization of the Petroleum Exporting Countries
19. Ramsar Convention on Wetlands
20. Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe
21. South Pacific Regional Environment Programme

**II. Неправительственные организации**

1. A Seed Europe - Action for Solidarity, Equality, Environment and Development
2. Air Transport Association of America
3. Alliance for Responsible Atmospheric Policy
4. Alliance for Responsible Environmental Alternatives
5. Alliance Internationale de Tourisme
6. Alliance to End Childhood Lead Poisoning
7. Amazon Alliance
8. American Farm Bureau Federation
9. American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations
10. American Nuclear Society
11. American Portland Cement Alliance
12. American Society of International Law
13. Areket, The Public Union - Ecological Centre

14. Association Francaise du Froid/Alliance Froid, Climatisation, Environnement
15. Australian Aluminium Council
16. Australian Coal Association
17. Australian Conservation Foundation
18. Bangladesh Centre for Advanced Studies
19. Battelle Memorial Institute
20. Birdlife International
21. British Fire Protection Systems Association Ltd.
22. Business Council for Sustainable Development - Latin America
23. Business Council for Sustainable Energy
24. Business Council of Australia
25. Canadian Nuclear Association
26. Canadian Vehicle Manufacturers' Association
27. CarbonFix e.V.
28. Carl Duisberg Society
29. CEDARENA (Environmental and Natural Resources Law Centre)
30. CEE Bankwatch Network
31. Center for Clean Air Policy
32. Center for Energy Conservation & Environmental Technology
33. Center for International and European Environmental Research (ecologic)
34. Center for International Climate and Environmental Research
35. Center for International Environmental Law
36. Central Research Institute of Electric Power Industry
37. Centre for Business and the Environment
38. Centre for European Economic Research
39. Centre for Preparation and Implementation of International Technical Assistance Projects.
40. Centre for Science and Environment
41. Centre International de Recherche sur l'environnement et le Developpement
42. Centre de Asistencia Legal Popular
43. Cercle mondial du consensus/World Sustainable Energy Coalition
44. Church of the Brethren
45. Citizens Alliance for Saving the Atmosphere and the Earth
46. Climate Action Network - Europe
47. Climate Action Network - Latin America
48. Climate Action Network-Southeast Asia
49. Climate Institute
50. Climate Network Africa
51. Columbia University/Columbia Earth Institute
52. Committee for A Constructive Tomorrow
53. Competitive Enterprise Institute
54. Confederacion Sindical de Comisiones Obreras
55. Confederation Europeenne des Proprietaires Forestiers
56. Confederation of European Paper Industries
57. Coordinating Body for the Indigeneous Organizations in the Amazon Basin
58. Comell University
59. Council for Republican Environmental Advocacy
60. Conseil Europeen de l'Industrie Chimique

61. Counterpart International
62. Development Alternatives
63. E & Co (An Energy Investment Service)
64. Earth Council
65. Ecologic Foundation
66. Edison Electric Institute
67. Electric Power Research Institute
68. Emilia Romagna Technological Development Agency
69. Emissions Marketing Association
70. Energiestiftung Schleswig-Holstein
71. EnterpriseWorks Worldwide .
72. Environmental Defense
73. Environmental Resources Trust
74. Environnement et Developpement du Tiers Monde
75. EPOTEC, Inc.
76. Euroheat & Power, Unichal
77. EURONATURA
78. European Atomic Forum
79. European Automobile Manufacturers Association
80. European Business Council for a Sustainable Energy Future
81. European Cement Association
82. European Environmental Bureau
83. European Federation For Transport and Environment
84. European Federation of Asthma and Allergy Associations
85. European Landowners' Organisation
86. European Natural Gas Vehicle Association
87. European Nuclear Society
88. European Photovoltaic Industry Association
89. European Union of the Natural Gas Industry
90. European Wind Energy Association
91. FACE Foundation (Forests Absorbing Carbondioxide Emission)
92. Fachhochschule Muenster
93. Federal Association of the German Industry
94. Federation of Canadian Municipalities
95. FERN
96. Fonds E7 pour le Developpement Energetique Durable
97. Foundation DLO
98. Foundation for International Environmental Law and Development
99. Foundation Joint Implementation Network
100. France Nature Environnement
101. Fraunhofer Society/Institute for Systems and Innovation Research
102. Free University Berlin
103. Free University, Amsterdam, Institute of Environmental Studies & Faculty of Philosophy
104. Friends of the Earth International
105. Fundacion Bariloche
106. Fundacion Biosfera

107. Fundacion Jorge Esteban Roulet, Institute de Estudiose Investigaciones Sobre El Medio Ambiente
108. Fundacion para la Promocion del Conocimiento Indigena
109. German Advisory Council on Global Change
110. German NGO-Forum on Environment & Development
111. Gennanwatch
112. Global Climate Coalition
113. Global Commons Institute
114. Global Dynamics Institute
115. Global Environmental Forum
116. Global Industrial and Social Progress Research Institute
117. Global Legislators Organisation for a Balanced Environment
118. Green Earth Organization
119. Greenpeace International
120. Groupe d'Etude et de Recherches sur les Energies Renouvelable et l'Environnement
121. Hadley Centre for Climate Prediction and Research
122. Hamburg Institute of International Economics
123. Harvard University
124. HELIO International Global Energy Sustainability Observatory
125. Imperial College of Science, Technology and Medicine, Centre for Environmental Technology
126. Industrial Technology Research Institute
127. Institut de recherche sur l'environnement
128. Institute for European Environmental Policy
129. Institute for Solid Waste Research and Ecological Balance
130. Institute de Derecho Ambiental
131. Insurance Industry Initiative for the Environment in association with UNEP
132. International Aluminium Institute
133. International Association for Natural Gas Vehicles
134. International Centre for Trade and Sustainable Development
135. International Chamber of Commerce
136. International Climate Change Partnership
137. International Confederation of Free Trade Unions
138. International Council for Local Environmental Initiatives
139. International Council of Women
140. International Doctors for the Environment
141. International Emissions Trading Association
142. International Federation of Industrial Energy Consumers
143. International Gas Union
144. International Institute for Applied Systems Analysis
145. International Institute for Energy Conservation
146. International Institute for Energy Conservation - Europe
147. International Institute for Sustainable Development
148. International Organization for Standardization
149. International Petroleum Industry Environmental Conservation Association
150. International Union of Producers and Distributors of Electrical Energy
151. International Union of Public Transport

152. International Union of Railways
153. INZET Association for North-South Campaigns
154. IUCN-The World Conservation Union
155. IWMC World Conservation Trust
156. Japan Atomic Industrial Forum Inc.
157. Japan Environmental Council
158. Japan Federation of Economic Organizations (K-eidanren)
159. Japan Fluorocarbon Manufacturers Association
160. Japan Industrial Conference for Ozone Leaver Protection
161. Japanese Trade Union Confederation
162. Joyce Foundation
163. Kiko Network
164. Klima-Bimdnis/Alianza del Clima e.V.
165. Korean Federation for Environmental Movement
166. Kyoto University, Institute of Economic Research
167. Leiland Stanford Junior University, Center for Environmental Science and Policy
168. Lloyd's Register of Shipping
169. Loss Prevention Council
170. Macquarie University
171. Max-Planck-Institute
172. Midwest Research Institute/National Renewable Energy Laboratory
173. Milieudedefensie (Friends of the Earth Netherlands)
174. Minerals and Energy Policy Centre
175. National Association of Regulatory Utility Commissioners
176. National Association of State Fire Marshals
177. National Corn Growers Association
178. National Environment Trust
179. National Institute of Public Health and the Environment
180. National Mining Association
181. Natural Resources Defense Council
182. New Energy and Industrial Technology Development Organization
183. Norwegian Shipowner's Association
184. Nuclear Energy Institute
185. OISCA-Intemational, Tokyo
186. Organisation Internationale des Constructeurs d'Automobilies
187. Oxfam
188. Oxford Institute for Energy Studies
189. Pembina Institute for Appropriate Development
190. Peoples' Forum 2001, Japan
191. Potsdam Institute for Climate Impact Research
192. Prima Klima - weltweit - e.V.
193. Proclim - Forum for climate and Global Change
194. Pro-Natura International
195. Railway Technical Research Institute
196. RainForest ReGeneration Institute
197. Reseau Action Climat France
198. Resources for the Future



199. Scientists for Global Responsibility
200. Skies Above Foundation
201. Sociedad Rural Argentina
202. Southern Centre for Energy and Environment
203. Southern Research Institute
204. Sovereignty International
205. State and Territorial Air Pollution Program Administrators/Association of Local Air Pollution Control Officials
206. Swiss Association for Environmentally Conscious Management
207. Tata Energy Research Institute
208. Technical University of Darmstadt/IANUS
209. Tellus Institute
210. The Business Roundtable
211. The Catholic University of Nijmegen - Department of Environmental Policy Sciences
212. The Center for Sustainable Development in the Americas
213. The Climate Council
214. The Conservancy Association
215. The Corner House
216. The David Suzuki Foundation
217. The Federation of Electric Power Companies
218. The Fridtjof Nansen Institute
219. The Institute for Global Environmental Strategies
220. The Institute of Cultural Affairs
221. The International Cogeneration Alliance
222. The Interstate Natural Gas Association of America
223. The Japan Economic Research Institute
224. The Japan Electrical Manufacturers' Association
225. The Korea Chamber of Commerce and Industry
226. The Nature Conservancy
227. The Netherlands Energy Research Foundation
228. The Pacific Forest Trust
229. The Pew Center on Global Climate Change
230. The Royal Institute of International Affairs
231. The Sudanese Environment Conservation Society
232. The Third Planet
233. The Transnational Institute
234. The Uranium Institute
235. The Woods Hole Research Centre
236. Thermal and Nuclear Power Engineering Society
237. Third World Network
238. Trier University - Institute for Environmental Law
239. Union of Concerned Scientists
240. Union of Industrial and Employers' Confederations of Europe
241. Union Public Association - Environmental Congress of Russia
242. United Methodist Church/General Board of Church and Society
243. United Mine Workers of America
244. United Nations Environment Development - UK Committee

245. University of California, Revelle Program on Climate Science and Policy
246. University of Cambridge
247. University of Cape Town
248. University of East Anglia
249. University of Groningen, Department of Economics and Public Finance
250. University of Maastricht, Institute for Transnational Legal Research
251. University of Oslo
252. University of Oxford, Environmental Change Institute
253. University of St. Gallen, Institute for Economy and the Environment
254. University of Tampere
255. US Climate Action Network
256. Utrecht University, Faculty of Chemistry
257. Verification Research Training and Information Centre
258. Vitae Civilis - Institute for Development, Environment and Peace
259. Wetlands International
260. World Business Council for Sustainable Development
261. World Coal Institute
262. World Conference on Religion and Peace
263. World Council of Churches
264. World Council of Nuclear Workers
265. World Energy Council
266. World LP Gas Association
267. World Petroleum Congress
268. World Resources Institute
269. Wuppertal Institute for Climate, Environment and Energy
270. WWF International
271. Yaysan PELANGI Indonesia
272. Young Energy Specialists for Development Co-operation

Приложение III

**Список документов, которые были представлены Конференции Сторон  
на первой части ее шестой сессии**

FCCC/CP/2000/1 и Corr.1 и Add.1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/CP/2000/1/Add.2	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Список документов
FCCC/CP/2000/2 и Add.1	Допуск наблюдателей, межправительственных и неправительственных организаций
FCCC/CP/2000/3	Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции. Доклад, представленный Конференции Глобальным экологическим фондом
FCCC/CP/2000/3/Add.1	Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции. Доклад, представленный Конференции Глобальным экологическим фондом. Добавление. Проведение ГЭФ обзора своей стимулирующей деятельности в области изменения климата
FCCC/CP/2000/4	Полномочия представителей Сторон на шестой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата
FCCC/CP/2000/INF.1	Положение в области ратификации Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней
FCCC/CP/2000/INF.2	Список участников
FCCC/CP/2000/MISC.1	Предварительный список участников

FCCC/CP/2000/MISC.2	Механизмы во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола. Статья 12 Киотского протокола. Условия и процедуры для механизма чистого развития. Материалы, полученные от Сторон
FCCC/CP/2000/L.1 и Add.1-4	Проект доклада Конференции Сторон о работе ее шестой сессии, состоявшейся в Гааге 13-25 ноября 2000 года
FCCC/CP/2000/L.2	Методологические вопросы. Руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола. Проект решения -СР.6. Руководящие принципы для национальных систем согласно статье 5.1 Киотского протокола
FCCC/CP/2000/L.3	Завершение работы сессии. Решение -СР.6. Осуществление Буэнос-Айресского плана действий
FCCC/CP/2000/L.4	Закрытие сессии. Выражение признательности правительству Королевства Нидерландов и городу и жителям Гааги. Проект резолюции, представленный Нигерией
FCCC/CP/2000/14	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тринадцатой сессии (Часть вторая). Гаага, 13-18 ноября 2000 года
FCCC/CP/2000/17	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его тринадцатой сессии (Часть вторая). Гаага, 13-18 ноября 2000 года

-----